

**MONTREVEL-
EN-BRESSE**



**FESTIVAL
THÉÂTRE SUR
UN PLATEAU**

DU 28 JUILLET
AU 2 AOÛT
2022

**BRESSE VALLONS
MANTENAY-MONTLIN**

la
lune
à l'envers

www.theatresurunplateau.fr

FESTIVAL THÉÂTRE SUR UN PLATEAU

Direction artistique :

Gérard Col et Benjamin Ziziemsky

Chargée de développement et de projets :

Mathilde Gourbeix

Marraine du festival :

Marie-Christine Barrault

Régie générale :

Alain Peyrard

Régies plateaux :

Fred Masson, Jules Peyrard, Théo Vuilleumier,
Duncan Demoulin, *stagiaires* : Valentin Debourg,
Lucas Monnet

Coordination des équipes bénévoles :

Catherine Léger et Audrey Levy

Restauration équipe et artistes :

Blandine Girardet

Bar :

Les Amis du Festival
Une cinquantaine de bénévoles dynamiques
venus du territoire... et d'ailleurs.

Restauration publique :

Le « chef » Christophe Deudon

Production :

La Lune à l'Envers

Création graphique :

Julie Armando

Les Cavaliers d'après J. Kessel,
mise en scène Eric Bouvron

La Lune à l'Envers

*Association de création, production
et diffusion de spectacles vivants*

3 rue La Fontaine - 01000 Bourg-en-Bresse
www.lalunealensvers.com

la
lune
à l'envers

Editos

Mes amis,
Quel bonheur de savoir que le
Festival Théâtre sur un Plateau
perdure malgré les
vicissitudes actuelles...

Plus que jamais la culture doit
être au cœur de nos vies...

Sans culture où trouver la
force l'imagination, le courage
d'affronter le quotidien avec son
lot d'obstacles et de surprises
bonnes ou mauvaises...

Grâce à des festivals comme le
vôtre; un festival de terrain où
les rencontres sont privilégiées,
la culture reste au centre de nos
vies et nous rend meilleurs...

Merci.

M. C. Barrault

Marie-Christine Barrault,
marraine « à vie » du festival

Notre festival a connu l'an dernier une évolution majeure. Afin de pallier les contraintes sanitaires liées à la pandémie, nous avons fait le choix d'installer en plein air une magnifique scène et des gradins importants dans le remarquable site de la ferme du Sougey. Un pari audacieux qui a rencontré un écho plus que favorable auprès du public. C'est donc tout naturellement que cette huitième édition de notre festival en Bresse reprendra le modèle instauré l'an dernier.

Si tous les spectacles de 21h00 se dérouleront donc au Sougey, nous poursuivrons nos escapades à 18h00 sur d'autres lieux du territoire, à la halle du camping de Mantenay-Montlin et pour la première fois dans une toute nouvelle salle située sur la commune de Bresse Vallons : « L'escalé ».

Comme à chaque édition notre programmation alternera compagnies émergentes ou de notoriété et artistes de renom. Nous aurons le plaisir et l'honneur d'accueillir notre incontournable marraine Marie-Christine Barrault et sa partenaire Christelle Reboul, Daniel et William Mesguich et deux metteurs en scène moliérisés : Alexis Michalik et Eric Bouvron.

Nous tenons à remercier l'équipe de l'association des Amis du Sougey avec qui nous partageons des liens étroits se renforçant de saisons en saisons, les partenaires privés qui nous maintiennent leur confiance et les collectivités publiques qui nous ont fait comprendre à quel point elles tenaient à la pérennité de cet événement.

A n'en pas douter, une fois de plus la fête sera belle, alors...

VIVE LE THÉÂTRE ! VIVE LE FESTIVAL !

La Lune à l'Envers,
Gérard Col et Benjamin Ziziemsky

Jeudi
28 JUILLET
18h30

INAUGURATION DU FESTIVAL

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey

Présentation de la programmation
Verre de l'amitié - Billetterie

Entrée libre

RESTAURATION

Possibilité de déguster chaque soir à la Ferme du Sougey un menu différent concocté par le chef Christophe Deudon.

Le pique-nique tiré du sac reste possible.

LIBRAIRIE DES AMIS DU FESTIVAL

En partenariat avec la librairie Montbarbon de Bourg-en-Bresse, tous les soirs, les Amis du Festival installent un espace librairie avec un choix important d'ouvrages en relation avec les spectacles programmés, mais pas que...

LE BAR DES AMIS DU FESTIVAL

Tous les jours à partir de 19h00
à la Ferme du Sougey,
l'association des Amis du Festival
vous accueille au bar du festival.



ROMÉO ET JULIETTE

de William Shakespeare

TRAGÉDIE MYTHIQUE

Jeudi
28 JUILLET
21h00

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey / Spectacle en plein air
Durée : 2h00

Dans notre monde où l'éphémère est la règle, où la rencontre est virtuelle, l'amour un passe temps, Roméo et Juliette nous rappellent à la vie, à l'absolu de l'amour, à sa vérité crue, première. Le mythe de Roméo et Juliette est éternel, universel et intemporel. Il nous renvoie à la seule utopie humaine qui puisse être partagée par tous : vivre, vivre intensément, connaître l'éclair avant la mort, vivre dans l'éternité de la jeunesse sacrifiée sur l'autel de l'amour absolu, de l'amour impossible, cette illumination qui donne un sens à l'existence. Une pièce mythique qui transcende les cultures et les époques.

"Laurent Cappe signe ici une mise en scène énergique, moderne mais surtout hyper sensible. La tragédie suscite chez le spectateur quelques frissons, peut-être des larmes, mais le moment passé est puissant et mémorable, un hymne à la tolérance et à la paix. Magistral !..." - La Voix du Nord

COMPAGNIE LE ROLLMOPS THÉÂTRE (62)

Avec : Rémy Rutovic, Julia Picquet, Anne-Véronique Didier, Renaud Hézèques, Antoine Théry et Baptiste Delamare

- Lumières : Jacques Rouveyrollis
- Scénographie : Pierre Bourquin
- Musique : Eric Paque
- Costumes : Camille Bigo
- Création lumières : Frédéric Fourny
- Chorégraphies : Célia Abitabile
- Mise en scène : Laurent Cappe

Tarif : 16€ / 13€ / 5€

Imprimerie
COMIMPRESS
Offset & Numérique



Partenaire du spectacle vivant

Siège social, site de production :
ZA Mâcon Est - Aux Perrières - 01750 Replonges
Tél. 03 85 32 25 40
imprimerie@comipress.fr

Agence créative Bourg en Bresse :
231 avenue de Parme - 01000 Bourg en Bresse
Tél. 04 74 23 67 90
bourg@comipress.fr



Pré-Press



Impression
Offset &
Numérique



Façonnage



Routage
Adressage
Dispatch

Vendredi
29 JUILLET
21h00

LE BOURGEOIS GENTILHOMME

de Molière

THÉÂTRE DE MASQUES

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey
Spectacle en plein air / Durée : 1h40

Monsieur Jourdain, bourgeois enrichi, vêtu de somptueux habits, se lance à corps perdu dans l'apprentissage des codes de la noblesse. Etre gentilhomme est pour lui le comble de la félicité et il est bien décidé à tout mettre en oeuvre pour s'en donner tous les airs. « C'est un homme, à la vérité, dont les lumières sont petites, qui parle à tort et à travers de toutes choses, et n'applaudit qu'à contresens ; mais son argent redresse les jugements de son esprit ; il a du discernement dans sa bourse »

THÉÂTRE DU KRONOPE (84)

Avec : Loïc Beauché, Anouck Couvrat, Clotilde Durupt, Anaïs Richetta et Jérôme Simon

- Lumières : Jean-Claude Delacour
- Musique : Hugo Richetta
- Masques et marionnettes : Lucie Molinier et Bruno Lardenois
- Costumes : Atelier Métissé
- Mise en scène : Guy Simon

Théâtre, danse, acrobaties, jeu masqué et personnages loufoques. Cette nouvelle création du Kronope est une mascarade festive, jouissive et clownesque.

Tarif : 16€ / 13€ / 5 €

À voir en famille !

**HUIS CLOS DOMESTIQUE
DÉTONNANT**

UNE FEMME SEULE

de Dario Fo et France Rame

Adaptation et traduction Toni Cecchinato et Nicole Colchat

**Samedi
30 JUILLET
18h00**

Bresse Vallons (Cras-sur-Reyssouze) / L'escale / Durée : 1h10

Italie. Maria raconte sa vie par la fenêtre à sa nouvelle voisine. Sa vie de femme au foyer, famille bien sous tous rapports.

De révélations en rebondissements, pourtant, avec l'humour burlesque cher à Dario Fo et Franca Rame, cette femme confesse l'air de rien, une vie complètement abracadabrante :

Séquestrée par un mari jaloux qui « l'utilise » comme un objet, elle est réduite au rôle de bonne à tout faire. Elle vaque à ses occupations ménagères dans un univers confiné, entre un bébé qui dort, un voisin voyeur, un beau-

frère impotent et vicieux, les coups de fil anonymes et salaces d'un sadique, son époux tyrannique et les souvenirs d'un amour avorté avec un homme trop jeune.

COMPAGNIE LA LUNE À L'ENVERS (01)

Avec : Sylvia Delagrance

- Création sonore : Stéphanie Clerc et Fred Masson
- Scénographie et mise en scène : Benjamin Ziziemsky

On aborde ici les différentes formes de violence faites aux femmes avec un humour corrosif. Tantôt tendre, tantôt critique, drôle et acide, un voyage au cœur de l'intimité de cette femme seule, entre rire et émotion.

Tarif : 16€ / 13€ / 5 €



Domaine Le Pillebois - 01340 MALAFRETAZ • 04 74 25 48 44

Samedi
30 JUILLET
21h00

LES CAVALIERS

ADAPTATION LITTÉRAIRE

d'après Joseph Kessel,
adaptation Eric Bouvron

MOLIÈRE
2016 DU
THÉÂTRE
PRIVÉ !

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey
Spectacle en plein air / Durée : 1h30

Le jeune et orgueilleux Ouroz participe au tournoi le plus important d'Afghanistan, le Bouzkachi du Roi. Un sport très violent pour des cavaliers où tous les coups sont permis. Ouroz échoue, tombe de cheval et se brise la jambe. Il doit à présent retourner dans sa province lointaine pour faire face à son père, qui fut champion et porte la fierté et la gloire d'une famille qui n'a jamais failli dans les grandes épreuves. Ainsi commence pour Ouroz un long et périlleux voyage initiatique...

COMPAGNIE LES PASSIONNÉS DU RÊVE

Avec : Éric Bouvron, Benjamin Penemaria,
Khalid K, Vanessa Krycève

- Musique : Khalid K
- Lumières : Stéphane Bacquet
- Costumes : Sarah Colas
- Assistante mise en scène : Gaëlle Billaut-Danno
- Mise en scène : Éric Bouvron et Anne Bourgeois

"Éric Bouvron sait que le récit peut envoûter et que de la parole même surgissent les images. On entend le vent et le galop infernal des chevaux. On entend les voix mélodieuses des sources transparentes. On prend du sable dans les yeux" - Armelle Héliot, Le Figaro
"Ce chef d'oeuvre de poésie que la grâce du théâtre nous offre prend vie devant nos yeux et fait rêver. Une pépite." - Théâtral magazine
"Une très belle épopée dans les steppes afghanes" - Le Monde

Tarif : 16€ / 13€ / 5 €

APRÈS L'AMOUR

de Daniel Soulier

COMÉDIE FÉROCE

Dimanche
31 JUILLET
18h00

Bresse Vallons (Cras-sur-Reyssouze) / L'Escale / Durée : 1h05

L'univers rétréci et modeste d'une cuisine, une nappe à carreaux, quelques épiluchures jetées sur les pages du journal L'Humanité. On déguste le quotidien d'un vieux couple de retraités, trop ordinaire pour être ordinaire. L'épouse, acariâtre, malheureuse de nature, a passé sa vie à tout économiser, même les sentiments. L'époux docile, taiseux par manque de mots, encaisse les reproches par habitude du compromis. Passer du rire au rêve. Voir fleurir un peu de tendresse. Entendre enfin ces deux êtres parler des plaisirs de la vie. Y a-t-il une vie après l'amour ?

THÉÂTRE DE L'ACCALMIE (58)

Avec : Annette Benedetti et Jean-Marc Galéra

- Marionnettes : Gwenaël Le Boulluec
- Lumières : Vincent Ravanne
- Mise en scène : Jean-Marc Galéra

"Une comédie hilarante et poétique, devenant finalement une fable philosophique."

- La République de Seine et Marne

"Un jeu férocement drôle mais surtout férocement poignant et émouvant, cruel et poétique. Un véritable bijou, qui fait voyager dans les méandres de l'âme."

- Le Journal du Centre

Tarif : 16€ / 13€ / 5 €



LA BOULANGERIE D'OLIVIER

3 route de Bourg - Malafretaz / Tél. 04 74 30 80 96 - Le Village - Jayat / Tél. 04 74 25 65 78

www.laboulangieriedolivier.fr



La Boulangerie D'olivier

Dimanche
31 JUILLET
21h00

LE SOUPER

de Jean-Claude Brisville

BRILLANT FACE À FACE HISTORIQUE

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey
Spectacle en plein air / Durée : 1h10

Après la défaite de Waterloo et l'exil de Napoléon, Wellington et les troupes coalisées sont dans Paris. La révolte gronde. Qui va gouverner le pays ? Le 6 juillet 1815 au soir, les « faiseurs de rois » Fouché et Talleyrand se retrouvent lors d'un souper pour décider du régime à donner à la France. Si le premier souhaite une république, le second envisage le retour des Bourbons. Aucun des deux ne peut agir sans l'autre. Commence alors une négociation entre deux hommes puissants qui se détestent, mais que les circonstances historiques condamnent à s'entendre.

"Un souper magistral..." - Le Parisien

"Un fascinant échange qui en dit long sur les coulisses du pouvoir et que mènent deux acteurs dont la complicité se sent jusque dans les silences..." -La Vie

Le duo Mesguich, père et fils, se glisse avec jubilation dans la peau des protagonistes et, entre séduction et trahison, nous livre une joute rhétorique savoureuse.

COMPAGNIE MIROIR ET MÉTAPHORE (75)

Avec : Daniel Mesguich et William Mesguich

- Costumes : Dominique Louis
- Mise en scène : Daniel et William Mesguich

Tarif : 16€ / 13€ / 5 €

LÉO ET LUI

D'après Les chants de la fureur et
La mémoire et la mer de Léo Ferré
Adaptation Jean Pétrement

POÉSIE FERRÉENNE

Lundi
1^{ER} AOÛT
18h00

Bresse Vallons (Cras-sur-Reyssouze) / L'Escale / Durée : 1h15

Père et fils, poète et musicien, auteur et compositeur partagent une pièce, les textes de Ferré, les reproches de Léo. Ce sont les mots de ferré qui portent l'intrigue, un antagonisme générationnel, un échange sur la création. Le fils compose, chante. Il manque d'inspiration. Son père s'est approprié le verbe de Ferré et lui propose la matrice du poète: Les chants de la fureur. Qu'en fera-t-il ?

*"Enfin un spectacle qui met en juste valeur l'utopique rêve de mon père."
- Mathieu Ferré*

"Création intense, originale, bouleversante, saisissante de profondeur ! Parler des larmes dans la poussière ! Nous voici en quelque sorte au coeur du bateau ivre de Rimbaud, dont la proue serait Léo Ferré lui-même." - Le Monde

Tarif : 16€ / 13€ / 5€

COMPAGNIE BACCHUS (25)

- Avec : Léonard Stéfanica et Jean Pétrement
- Scénographie : Pascale Linderme
 - Mise en scène : Lucile Pétrement



Boucherie Verme

Boucherie - Charcuterie

Viande de 1ère qualité
Charcuterie maison
Pâtisserie
Dépôt sur commande
livraisons

11, rue du château
01340 Montrevel en Bresse
Tél. 04 74 30 80 37



Lundi
1^{ER} AOÛT
21h00

INTRA MUROS

d'Alexis Michalik

VOYAGE INTIME ENTRE LES MURS

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey / Spectacle en plein air / Durée : 1h40

Tandis que l'orage menace, Richard, un metteur en scène sur le retour, vient dispenser son premier cours de théâtre en centrale. Il espère une forte affluence, qui entraînerait d'autres cours « et d'autres cachets » mais seuls deux détenus se présentent: Kévin, un jeune chien fou, et Ange, la cinquantaine mutique, qui n'est là que pour accompagner son ami. Richard, secondé par une de ces anciennes actrices (accessoirement son ex-femme) et par une assistante sociale inexpérimentée, choisit de donner quand même son cours...

Avec : Ariane Mourier, Marie Sambourg, Jean Fornerod, Janik Erima, Arnaud Pfeiffer, Sylvain Briat (musicien).

- Lumières: Arnaud Jung
- Scénographie: Juliette Azzopardi
- Costumes: Marion Rebmann
- Musique: Raphaël Charpentier
- Assistante à la mise en scène : Marie-Camille Soyer
- Mise en scène: Alexis Michalik
- Production : ACME (www.acme.eu.com)

"Alexis Michalik est follement doué pour tresser les histoires les plus folles avec une maestria et une humanité confondantes" - Télérama

Après le Porteur d'histoires, le cercle des illusionnistes, Edmond et Une histoire d'amour: une des plus belles créations d'Alexis Michalik.

Tarif : 20€ / 15€ / 5€



LES AMOUREUX DE MOLIÈRE

HOMMAGE BURLESQUE ET POP

Mardi
2 AOÛT
18h00

Mantenay-Montlin / Halle du camping
Spectacle en semi-plein air / Durée : 1h30

Il fallait s'y attendre, s'en méfier peut-être, après Marivaux, Shakespeare, et les grands monologues du répertoire classique, Les Mauvais Élèves s'attaquent à Molière. Ça faisait un moment qu'ils y songeaient, que Jean-Baptiste et eux se regardaient en chien de faïence, à l'affût du moindre geste qui déclencherait le début des cordialités. Et finalement c'est lui, en décidant de fêter son 400^{ème} anniversaire qui leur donna le top.

Les Mauvais Élèves s'invitent donc à la fête : ils reprennent scène cultes et scènes d'amoureux, avec toujours beaucoup de liberté et de tendresse, de chansons et de sorties de route, dans un spectacle pétillant et pop.

COMPAGNIE LES MAUVAIS ÉLÈVES (75)

Avec : Valerian Behar-Bonnet, Elisa Benizio, Bérénice Coudy et Antoine Richard

- Mise en scène : Les Mauvais Élèves
- Collaboration artistique : Corinne et Gilles Benizio (Shirley et Dino)

Tarif : 16€ / 13€ / 5 €

À voir en famille !

Intermarché
SUPER

JAYAT / MONTREVEL EN BRESSE

DRIVE / OUVERTURE NON STOP

du Lundi au Samedi de 8h30 à 19h00 / Dimanche de 8h30 à 12h30



Intermarché
contact

ST TRIVIER DE COURTES

OUVERTURE NON STOP

du Lundi au Samedi de 8h30 à 19h30 / Dimanche de 9h30 à 12h30



Mardi
2 AOÛT
21h00

GEORGE ET SARAH

de Thierry Lassale

DUEL DE STARS

Montrevel-en-Bresse / Ferme du Sougey
Spectacle en plein air / Durée : 1h15

En ce mois de février 1870, George Sand est une vieille dame toujours indigne mais de plus en plus lasse. Sa carrière commence à décliner, les directeurs des théâtres parisiens refusent sa dernière pièce. Pour les convaincre, elle ne voit qu'une seule solution : persuader Sarah Bernhardt, désormais la plus grande comédienne de l'époque, d'accepter le rôle principal. C'est ainsi qu'après un interminable voyage, George débarque sans prévenir dans la maison que Sarah loue à Port Blanc, un petit village breton. S'amorce alors un duel jubilatoire, cruel et drôle, entre ces deux femmes à la fois si semblables et si éloignées, ponctué par les éclats de la tempête et arbitré malgré lui par l'amant de Sarah, Lucien, un jeune marin de 17 ans.

Avec Marie-Christine Barrault, Christelle Reboul et Paul Perrier Little

- Décors: Olivier Prost
- Costumes: Jean-Daniel Vuillermoz
- Musique: Nicolas Jorelle
- Lumières: Denis Lemaître
- Mise en scène: Olivier Macé

Tarif : 20€ / 15€ / 5€



6 jours de festival en été, une parenthèse enchantée

Le spectacle ne s'arrête pas pour autant.

Retrouvez-nous durant la saison 2022/2023 !

La Lune à l'Envers est en charge de la programmation
du **Théâtre de la Chevalerie à Saint-Amour (Jura)**

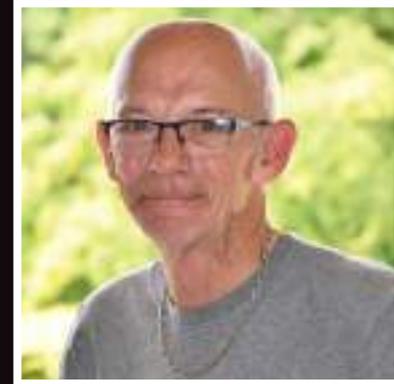
THÉÂTRE
LA CHEVALERIE

PORTE DU JURA



**PROGRAMME,
INFORMATIONS,
BILLETTERIE :**

www.theatrelachevalerie.fr
06 19 14 49 08



Guy Levy

a été notre intendant auprès de l'équipe et des
artistes durant toutes les éditions du festival
en Bresse et à Porte du Jura.

Avec sa disparition nous avons perdu
un ami cher.

Cette édition 2022 lui est dédiée.

MONTBARBON

Tout l'univers de la Librairie et plus encore ...

14 Place Carriat à Bourg-en-Bresse
TEL : 04 74 23 45 68 | www.montbarbon.com
Suivez nous aussi sur  

Tous les soirs à la Ferme du Sougey
retrouvez notre librairie éphémère en
partenariat avec la librairie
Montbarbon de Bourg-en-Bresse

Jeudi 28 juillet	18h30	Inauguration du festival / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
	21h00	Roméo et Juliette / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
Vendredi 29 juillet	21h00	Le bourgeois gentilhomme / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
Samedi 30 juillet	18h00	Une femme seule / Bresse Vallons, L'escalé
	21h00	Les Cavaliers / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
Dimanche 31 juillet	18h00	Après l'amour / Bresse Vallons, L'escalé
	21h00	Le Souper / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
Lundi 1 ^{er} août	18h00	Léo et Lui / Bresse Vallons, L'escalé
	21h00	Intra Muros / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey
Mardi 2 août	18h00	Les amoureux de Molière / Mantenay-Montlin, Halle du camping
	21h00	Georges et Sarah / Montrevel-en-Bresse, Ferme du Sougey

BILLETTERIE DISPONIBLE AUPRÈS DE L'OFFICE DE TOURISME

6 av. Alsace-Lorraine, 01000 Bourg-en-Bresse
04 74 22 49 40 / www.bourgenbressedestinations.fr
Frais de location OT de 1€ facturé au client en sus du prix du billet.



PRÉVENTES

Billetterie en ligne disponible sur internet :
www.theatresurunplateau.fr

FESTIVAL THÉÂTRE SUR UN PLATEAU

TARIFS

Plein tarif

De 16 à 20 € suivant les spectacles

Tarif réduit

Étudiants & demandeurs d'emploi :
de 13 à 15€ suivant les spectacles

Tarif - de 16 ans

5€

Pass Intégral

Accès à tous les spectacles : 120€



BILLETTERIE

Ouverture des billetteries sur les différents sites une heure avant le début de la représentation.

Ferme du Sougey : spectacles en plein air, gradin équipé de sièges, places numérotées.
Jauge 500 places.

Halle de Mantenay : spectacle en semi-plein air (toiture), équipée de chaises en placement libre.

L'escalé : spectacle en salle, équipée de chaises en placement libre.
Jauges : 200 places.

INFORMATIONS

06 19 14 49 08
contact@theatresurunplateau.fr
www.theatresurunplateau.fr

